

365R0051

3.4.65

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

793/65

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ἀριθ. 51/65/ΕΟΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

τῆς 1ης Ἀπριλίου 1965

**περὶ τροποποιήσεως τῶν κοινῶν κανόνων ποιότητος ὀπωροκηπευτικῶν**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τῆ συνθήκη περὶ ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τὸν κανονισμό ἀριθ. 23 περὶ βαθμιαίας δημιουργίας κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στὸν τομέα τῶν ὀπωροκηπευτικῶν<sup>(1)</sup>, καὶ ἰδίως τὸ ἄρθρο 4 παράγραφος 3,

ἔκτιμώντας:

ὅτι παρατηρεῖται σημαντικὴ ἐξέλιξη στὶς τεχνικὲς ἐμπορίας ὀρισμένων ὀπωροκηπευτικῶν·

ὅτι λόγω τῶν τεχνικῶν αὐτῶν πού συνδέονται, μεταξύ ἄλλων, μέ τίς ἀπαιτήσεις τῆς ζήτησεως τῶν ἀγορῶν καταναλώσεως καὶ χονδρικῆς πωλήσεως, οἱ κοινοὶ κανόνες ποιότητος σχετικὰ μέ πολλὰ προϊόντα πρέπει νά τροποποιηθοῦν κατὰ τρόπο, ὥστε νά προσαρμοθοῦν στὶς νέες ἀπαιτήσεις·

ὅτι τὰ μέτρα πού προβλέπονται στὸν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τὴ γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Ὀπωροκηπευτικῶν,

**ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**

*Ἄρθρο Μόνο*

Τὰ παραρτήματα II/4 καὶ II/5 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 23 καθὼς καὶ τὰ παραρτήματα I/5 καὶ I/8 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 58<sup>(2)</sup> τροποποιοῦνται σύμφωνα μέ τὰ παραρτήματα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ὁ παρὼν κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καὶ ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στὶς Βρυξέλλες, τὴν 1η Ἀπριλίου 1965.

*Γιὰ τὴν Ἐπιτροπὴ*

*Ὁ Πρόεδρος*

Walter HALLSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ ἀριθ. 30 τῆς 20.4.1962, σ. 965/62.

<sup>(2)</sup> ΕΕ ἀριθ. 56 τῆς 7.7.1962, σ. 1606/62.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Τροποποιήσεις των κοινών κανόνων ποιότητας για τα ροδάκινα

(Παράρτημα ΙΙ/4 του κανονισμού αριθ. 23)

I. Στόν τίτλο ΙΙΙ: «*ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ*»:

— Η κλίμακα ταξινομήσεως κατά μέγεθος ανάλογα με τη διάμετρο αντικαθίσταται από την ακόλουθη κλίμακα:

«90 χιλιοστόμετρα και άνω

από 80 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 90 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 73 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 80 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 67 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 73 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 61 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 67 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 56 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 61 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 51 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 56 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα».

— Το έδαφιο που αρχίζει από:

«Έπί πλέον, τα ροδάκινα περιφέρειας . . .»: αντικαθίσταται από το ακόλουθο έδαφιο:

«Έπί πλέον, τα ροδάκινα περιφέρειας 15/16 εκατοστομέτρων ή διαμέτρου 47/51 χιλιοστομέτρων γίνονται δεκτά μέχρι την 31η Ιουλίου, εξαιρέσει αυτών της κατηγορίας “Έξτρα”».

II. Στόν τίτλο ΙV: «*ΑΝΟΧΕΣ*»:

Οι διατάξεις της παραγράφου Β «Ανοχές μεγέθους» αντικαθίστανται από τις ακόλουθες διατάξεις:

«10% κατ' αριθμό ή κατά βάρος φρούτων τα όποια απέχουν από το μέγεθος που λαμβάνεται ύποψη εντός του όριου του ενός εκατοστομέτρου περισσότερο ή λιγότερο στην περίπτωση ταξινομήσεως κατά περιφέρεια και των 3 χιλιοστομέτρων περισσότερο ή λιγότερο στην περίπτωση ταξινομήσεως κατά διάμετρο.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Τροποποιήσεις των κοινών κανόνων ποιότητας για τα μαρούλια, κατσαρά αντίδια και πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες)

(Παράρτημα ΙΙ/5 του κανονισμού αριθ. 23)

I. Στόν τίτλο ΙΙ, παράγραφος Γ ii): «*Κατηγορία ΙΙ*»:

Τό τελευταίο έδαφιο καταργείται.

II. Στόν τίτλο V, παράγραφος Β: «*Συσκευασία*»:

— Τό δεύτερο έδαφιο αντικαθίσταται από τό ακόλουθο έδαφιο:

«Η συσκευασία πρέπει νά είναι τέτοια, ώστε νά εξασφαλίζει τήν κατάλληλη προστασία του προϊόντος.»

— Τό τρίτο έδαφιο αντικαθίσταται από τό ακόλουθο έδαφιο:

«Τά σαλατικά δύνανται νά παρουσιάζονται σέ ένα ή περισσότερα στρώματα: κάθε στρώμα αποτελείται από τόν ίδιο αριθμό τεμαχίων. Τά κατσαρά αντίδια και τά μαρούλια, εκτός από τά επιμήκη μαρούλια (ROMAINES), πρέπει νά τοποθετούνται καρδιά μέ καρδιά όταν παρουσιάζονται σέ δύο στρώματα, εκτός αν αυτά χωρίζονται μέ ένα κατάλληλο ύλικό προστασίας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Τροποποιήσεις τῶν κοινῶν κανόνων ποιότητας γιά τά καρόττα

(Παράρτημα Ι/5 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 58)

I. Στόν τίτλο ΙΙ: «ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ»:

- Παράγραφος Β: «Ἐλάχιστα χαρακτηριστικά», ὑποδιαίρεση i):
  - δευτέρη περίπτωση: ὁ ὄρος «πλυμένες» ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ὄρο «καθαρισμένες».
  - τελευταία περίπτωση: ὁ ὄρος «στεγνωμένες» ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ὄρο «ξανασφογι-σμένες».
- Παράγραφος Γ: «Κατάταξη»:
  - Ἵποδιαίρεση i): *Κατηγορία «Ἐξτρα»:*
    - πρῶτο ἐδάφιο: ἡ ἔνδειξη «καί ὑποχρεωτικῶς πλυμένες», ἀντικαθίσταται μέ τήν ἔνδειξη «καί ὑποχρεωτικῶς καθαρισμένες».
    - τό τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο ἐδάφιο:
 

«Πρέπει ἐπίσης νά παρουσιάσουν ὄλα τά χαρακτηριστικά καί τόν τυπικό χρωματισμό τῆς ποικιλίας, ἐκτός ἀπό κάθε χρωματισμό πράσινο ἢ ἰοειδή/πορφυρό στό λαιμό.»
  - Ἵποδιαίρεση ii): *Κατηγορία Ι:*
    - τρίτο ἐδάφιο: καταργεῖται ἡ ἔνδειξη «ἡ μικρή ἀκραία ρίζα δύναται νά ἔλλειπει.»
    - τό τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο ἐδάφιο:
 

«Ἐνας χρωματισμός πράσινος ἢ ἰοειδής/πορφυρός εἶναι ἀποδεκτός στό λαιμό ἐντός τοῦ ὄριου τοῦ 1 ἑκατοστομέτρου γιά τίς ρίζες καρόττων, τῶν ὁποίων τό μήκος δέν ὑπερβαίνει τά 8 ἑκατοστόμετρα καί τῶν 2 ἑκατοστομέτρων γιά τίς ἄλλες ρίζες τοῦ καρόττων.»
  - Ἵποδιαίρεση iii): *Κατηγορία ΙΙ:*
    - Τό τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο ἐδάφιο:
 

«Ἐνας χρωματισμός πράσινος ἢ ἰοειδής/πορφυρός εἶναι ἀποδεκτός στό λαιμό ἐντός τοῦ ὄριου τῶν 2 ἑκατοστομέτρων γιά τίς ρίζες τοῦ καρόττων, τῶν ὁποίων τό μήκος δέν ὑπερβαίνει τά 10 ἑκατοστόμετρα καί τῶν 3 ἑκατοστομέτρων γιά τίς ἄλλες ρίζες τοῦ καρόττων.»

II. Στόν τίτλο ΙΙΙ: «ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ»:

Τό τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο ἐδάφιο:

«Γιά τίς κατηγορίες Ι καί ΙΙ, ἡ διαφορά τῆς διαμέτρου ἢ ἡ διαφορά θάρους μεταξύ τῆς πιό μικρῆς καί τῆς πιό χονδρῆς ρίζας πού περιέχονται στό ἴδιο κιβώτιο δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει τά 30 χιλιοστόμετρα ἢ 200 γραμμάρια. Ἐν τούτοις, σέ περίπτωση φορτώσεως χύμα (κατηγορία ΙΙ), οἱ ρίζες πρέπει νά ἀνταποκρίνονται μόνο στό κατώτερο μέγεθος.»

III. Στόν τίτλο ΙV: «ΑΝΟΧΕΣ»:

— Παράγραφος Α: «Ἀνοχές ποιότητας»:

Ἵποδιαίρεση i): *Κατηγορία «Ἐξτρα»:*

— Τό κείμενο τῆς πρώτης περιπτώσεως ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«5% κατά θάρους ριζῶν πού ἔχουν ἓνα ἔλαφρό ἴχνος χρωματισμοῦ πράσινου ἢ ἰοειδοῦς/πορφυροῦ στό λαιμό, μὴ λαμβανομένης ὑπόψη αὐτῆς τῆς ἀνοχῆς στόν ὑπολογισμό τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἀνοχῶν.»

Ἵποδιαίρεση iii): *Κατηγορία ΙΙ:*

— Προστίθεται ἡ ἀκόλουθη φράση:

«Σέ περίπτωση φορτώσεως χύμα, ἡ ἀνοχή αὐτή ἐφαρμόζεται ἀνά μονάδα μεταφορᾶς ἢ ἀνά παρτίδα ἂν ἡ μονάδα μεταφορᾶς περιέχει πολλές παρτίδες.»

— Παράγραφος Β: «Ἀνοχές μεγέθους»:

— Προστίθεται ἡ ἀκόλουθη φράση:

«Σέ περίπτωση φορτώσεως χύμα, ἡ ἀνοχή αὐτή ἐφαρμόζεται ἀνά μονάδα μεταφορᾶς ἢ ἀνά παρτίδα ἂν ἡ μονάδα μεταφορᾶς περιέχει πολλές παρτίδες.»

## IV. Στόν τίτλο V: «ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ»:

- Οἱ διατάξεις τῆς παραγράφου A: «Ὁμοιογένεια» ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ἀκόλουθες διατάξεις:  
«Κάθε συσκευασία ἢ σέ περίπτωση φορτώσεως χύμα, κάθε παρτίδα πρέπει νά περιέχει καρόττα τῆς ἰδίας ποικιλίας, ποιοτικῆς κατηγορίας καί τοῦ ἰδίου μεγέθους ἐφ' ὅσον, σέ ὅ,τι ἀφορᾷ τό τελευταῖο αὐτό κριτήριο, ἐπιβάλλεται ταξινόμηση κατά μέγεθος.»
- Παράγραφος B: «Συσκευασία»:  
Τελευταῖο ἐδάφιο: Ὁ ὄρος «πλυμένες» ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ὄρο «καθαρισμένες».

## V. Στόν τίτλο VI: «ΣΗΜΑΝΣΗ»:

- Οἱ διατάξεις τῆς παραγράφου B: «Εἶδος τοῦ προϊόντος» ἀντικαθίσταται ἀπό τίς ἀκόλουθες διατάξεις:
  - (i) Ὄνομα ποικιλίας γιά τήν κατηγορία “Ἐξτρα”,
  - ii) “καρόττα σέ δέσμες” ἢ “καρόττα χωρίς φύλλα”, } Ὅταν τό περιεχόμενο τοῦ κιθα-  
“πρώιμα καρόττα” ἢ “καρόττα γιά διατήρηση” } τίου δέν εἶναι ἐξωτερικά ὄρατό.»
- Οἱ διατάξεις τῆς παραγράφου Δ: «Ἐμπορικά χαρακτηριστικά» ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ἀκόλουθες διατάξεις:  
«Κατηγορία:  
— Ἀριθμός δεσμῶν, γιά τά καρόττα πού παρουσιάζονται σέ δέσμες.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## Τροποποιήσεις τῶν κοινῶν κανόνων ποιότητος γιά τά κεράσια

(Παράρτημα 1/8 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 58)

## I. Στόν τίτλο II: «ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ»:

- Παράγραφος B: «Ἐλάχιστα χαρακτηριστικά»: ὑποδιαίρεση i):
  - Οἱ διατάξεις τῆς πρώτης περιπτώσεως ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ἀκόλουθες διατάξεις:  
«— ἀκέραια:  
— ὄψεως νωπῆς.»
  - Καταργεῖται ἡ ἔνδειξη «ἀπαλλαγμένα ἀπό κάθε ἐλάττωμα καί ἰδίως ἀπό ἴχνη χαλαζιοῦ, ἐγκαύματα, σκασίματα μάλωπες» (τελευταία περίπτωση).
- Παράγραφος Γ: «Κατάταξη»:  
— Οἱ διατάξεις πού ἀναφέρονται ὑπό ii): «Κατηγορία I» ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ἀκόλουθες διατάξεις:  
«Τά φρούτα πού κατατάσσονται στήν κατηγορία αὐτή πρέπει νά εἶναι καλῆς ποιότητος. Πρέπει νά παρουσιάζουν τά τυπικά χαρακτηριστικά τῆς ποικιλίας. Ἐν τούτοις, δύνανται νά γίνουν ἀποδεκτά:  
— ἕνα ἐλαφρό ἐλάττωμα στό σχῆμα ἢ στήν ἀνάπτυξη·  
— ἕνα ἐλαφρό ἐλάττωμα χρωματισμοῦ.  
Πρέπει νά εἶναι ἀπαλλαγμένα ἀπό ἐγκαύματα, σκασίματα, μάλωπες καί ἐλαττώματα ὀφειλόμενα σέ χαλάζι.»

## II. Στόν τίτλο V: «ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ»:

- Οἱ διατάξεις τῆς παραγράφου A: «Ὁμοιογένεια» ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ἀκόλουθες διατάξεις:  
«Τό περιεχόμενο κάθε κιθατίου πρέπει νά εἶναι ὁμοιογενές καί πρέπει νά ἀποτελεῖται μόνο ἀπό φρούτα τῆς ἰδίας ποικιλίας καί τῆς ἰδίας ποιοτικῆς κατηγορίας. Τό πάχος τῶν φρούτων πρέπει νά εἶναι σχεδόν ὁμοίμορφο.  
Ἐπί πλέον τά φρούτα πού κατατάσσονται στήν κατηγορία “Ἐξτρα», πρέπει νά παρουσιάζουν ὁμοίμορφο χρωματισμό καί ὀριμότητα.»
- Παράγραφος B: «Συσκευασία»:  
Πρῶτο ἐδάφιο: καταργεῖται ἡ φράση «Τό ἐμπόρευμα πρέπει νά χωρίζεται ἀπό τό κάτω μέρος, τίς πλευρές καί ἔνδεχομένως ἀπό τό κάλυμμα μέ κατάλληλο μέσο προστασίας.»